

**Directeur :** Pierre L'Hérault ■ **Comité de rédaction :** Danielle Fournier, Stéphan Gibeault, Thierry Hentsch, Eva Le Grand, Pierre L'Hérault, Catherine Mavrikakis, Patrick Poirier, Jean-Claude Rochefort ■ **Adjoint à la production et secrétaire de rédaction :** Stéphan Gibeault ■ **Adjointe à l'administration :** Pascale Sirard ■ **Correctrice :** Louise Nepveu ■ **Graphisme et impression :** Mardigrabe inc. ■ **Abonnement :** Express Mag, tél. : (514) 355-3333 – sans frais : 1 800 363-1310 – expsmag@expressmag.com – www.expressmag.com ■ **Tarif :** Étudiant, 20 \$ – Régulier, 28 \$ – Institution, 40 \$ – À l'étranger, 35 \$. Envoi de Poste-publications – Enregistrement n° 08515 ■ **Distribution :** Les messageries de la presse internationale, une division de Hachette Distribution Services (Canada) Inc., 8155, rue Larrey, Anjou, Québec H1J 2L5 – Tél. : (514) 355-5674 – Sans frais : 1 800 463-3246 – Fax : (514) 355-5676 – lmpi@lmpi.com ■ Le Comité de rédaction de **Spirale** reçoit les manuscrits en deux formats : de 4 ou 6 feuillets, ou encore de 1000 ou 1500 mots. Le feuillet comprend 25 lignes, 60 espaces par ligne. Insérer des intertitres toutes les 50 lignes. Le bloc référence (titre de l'article, auteur, titre et auteur de l'ouvrage recensé, traducteur, maison d'édition, nombre de pages) doit être reproduit sur une feuille séparée. Fournir une copie imprimée double interligne, une copie sur disquette. La rédaction se réserve le droit d'opérer des changements mineurs sur les textes reçus et acceptés par le comité. Dans le cas où des corrections plus importantes seraient jugées nécessaires, le collaborateur pourrait être amené à modifier son texte, puis à le représenter au comité. Il est exigé des collaborateurs qu'ils joignent leurs coordonnées à tout texte envoyé, ce qui facilite grandement la communication avec la rédaction, ainsi que l'envoi de la rétribution allouée pour la rédaction de tout article, qui s'effectue en juin de chaque année. **Spirale** n'est pas responsable des manuscrits qui lui sont envoyés. Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus. Les opinions émises ne sont pas nécessairement celles de la rédaction et n'engagent que leurs auteurs. ■ **Spirale**, 1751, rue Richardson, bureau 5500, Montréal (Québec), Canada H3K 1G6 – Tél. : 934-5651 – Fax pour fins administratives seulement : 934-6390 ■ **Dépôt légal** Bibliothèque nationale du Canada ■ **Spirale** est membre de la Société de développement des périodiques culturels québécois. ■ **Spirale** est subventionnée par le Conseil des Arts et des Lettres du Québec, le Conseil des Arts du Canada et par le Conseil des Arts de Montréal. Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal ■ **Collaboration :** Jacqueline Bouchard, Patrick Cady, Daniel Dagenais, Isabelle Décarie, Geneviève Denis, Frédéric-Guillaume Dufour, Danielle Fournier, Madeleine Gagnon, Thierry Hentsch, Stéphan Gibeault, Luc Labbé, Gilles Lapointe, Bertrand Laverdure, Evelyne Ledoux-Beaugrand, Eva Le Grand, Georges Leroux, Catherine Mavrikakis, Ginette Michaud, Karl-Gilbert Murray, Sébastien Mussi, Elisabeth Nardout-Lafarge, Alexis Nous, Marcel Olskamp, Manon Regimbald, Jean-Claude Rochefort, Jimmy Thibeault ■ **Conseil d'administration :** Georges Leroux, Pierre L'Hérault, Ginette Michaud, présidente, Pierre Nepveu, Pierre Ouellet, Pascale Sirard, Jean-Michel Sivry ■ **Courrier électronique :** spiralemagazine@yahoo.com ■ **Site web :** www.spiralemagazine.com ■ **Iconographie du sommaire :** Marc Laforest, *Absence d'intervention*, 2001, photographie noir et blanc, 104 cm x 135 cm — Marc Laforest, *Horizon d'eau*, 2001, photographie couleur, 76 cm x 102 cm

Conseil des arts  
et des lettres

Québec



Conseil des Arts  
du Canada

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



## SOMMAIRE

### ARTS VISUELS

4 *Chez Riopelle*, de Lise Gauvin  
Jean-Paul Riopelle. *La traversée du paysage*,  
de René Viau  
par Gilles Lapointe

6 *Architecturer le temps/Architecturalizing Time*,  
de Joëlle Morosoli  
par Karl-Gilbert Murray

### AUTOBIOGRAPHIE

8 *Se perdre; L'occupation*, d'Annie Ernaux  
par Geneviève Denis

### CONSTAT

10 La guerre ou la mort dans le désir  
par Madeleine Gagnon

### DOSSIER LA GUERRE DU MONDE

15 Présentation  
par Thierry Hentsch et Catherine Mavrikakis

16 *Morceaux de mémoire - Repli des choses*  
de Paul-Émile Saulnier  
par Manon Regimbald

17 *La guerre et la paix*, de Lev Tolstoï  
par Thierry Hentsch

19 *Guerres du XXI<sup>e</sup> siècle. Peurs et menaces nouvelles*,  
d'Ignacio Ramonet  
par Daniel Dagenais

20 *Voyous. Deux essais sur la raison*, de Jacques Derrida  
par Georges Leroux

22 *Inconditionnalité ou souveraineté.*  
*L'Université aux frontières de l'Europe*,  
de Jacques Derrida  
par Ginette Michaud

25 *Les hirondelles de Kaboul*, de Yasmina Khadra  
*Visage volé. Avoir vingt ans à Kaboul*, de Latifa  
par Danielle Fournier

26 *Les femmes et la guerre*, de Madeleine Gagnon  
par Evelyne Ledoux-Beaugrand

28 *Bananas, Beaches and Bases.*  
*Making Feminist Sense of International Politics*,  
de Cynthia Enloe  
par Frédéric-Guillaume Dufour

29 *L'image peut-elle tuer?*, de Marie José Mondzain  
par Stéphan Gibeault

31 *Le Roi se meurt*, d'Eugène Ionesco,  
mise en scène de Gill Champagne  
*Le Colonel et les oiseaux*, de Hristo Boytchev,  
traduction de Iana-Maria Dontcheva,  
mise en scène de Marie-Josée Bastien  
par Jacqueline Bouchard

- 32 *En crabe*, de Günter Grass  
par Catherine Mavrikakis
- 34 *B-17 G*, de Pierre Bergounioux  
par Élisabeth Nardout-Lafarge
- 35 *La guerre de Sécession*, de Bruce Catton  
par Sébastien Mussi

## ENTRETIEN

- 40 Arrêt sur images. Rencontre avec Herménégilde Chiasson  
par Marcel Olscamp

## ESSAI

- 42 *La voix méconnue du réel : une théorie des mythes archaïques et modernes*, de René Girard  
par Luc Labbé
- 44 *Cahiers de la Villa Gillet : « L'événement » ; « Penser la guerre aujourd'hui »*, avril 2002, n° 16  
*Du café à l'éternité. Hélène Cixous à l'œuvre*, de Mireille Calle-Gruber  
*Manhattan. Lettres de la préhistoire*, d'Hélène Cixous  
par Isabelle Décarie

## PHILOSOPHIE

- 46 *Marx & Sons*, de Jacques Derrida  
par Ginette Michaud
- 48 *Derritages. Une thèse en déconstruction*, de Paco Vidarte  
par Ginette Michaud

## POÉSIE

- 50 *Le grand livre des entorses*, de Carle Coppens  
*Le grand livre des entorses (version brève)*, de Carle Coppens  
par Bertrand Laverdure

## PORTFOLIO

- 52 Marc Laforest: l'envers à l'endroit  
par Jean-Claude Rochefort

## PSYCHANALYSE

- 53 *Le psychanalyste pendant la séance*, de Patrick Miller  
par Patrick Cady

## ROMAN

- 55 *L'ignorance*, de Milan Kundera  
par Eva Le Grand
- 57 *Austerlitz*, de W.G. Sebald  
par Alexis Nous

## BRÈVES

On l'aura compris, le rectangle bleu acier de la page couverture n'est pas dû à une erreur d'impression, ni l'absence d'images dans le dossier *La guerre du monde* au défaut d'un portfolio pertinent. Ces entorses à la maquette de *Spirale* attestent que l'onde de choc de la guerre contre l'Irak, pendant laquelle ce numéro a été en bonne partie produit, nous a atteints. Il nous a semblé que la situation commandait, à cause de sa valeur symbolique, ce geste de soustraction au bombardement médiatique des images. Ainsi, entre les plages gris-noir qui les encadrent et les isolent, les textes du dossier se tassent, se pressent et se bouleversent comme en notre esprit les émotions et les questions.

Dans le constat du numéro précédent, Thierry Hentsch se demandait « si la "guerre" contre l'Irak aura été effectivement déclenchée [et] quelle ampleur elle aura prise au moment où ces lignes paraîtront. » Au moment où celles-ci sont écrites, elle a bel et bien eu lieu : ce 9 avril, Bagdad est tombée et la statue de Saddam Hussein a été déboulonnée, en direct. Nous ne sommes guère plus convaincus cependant de ce qui la justifiait. Inévitable ? Inévitée. Toujours là. Nous sommes dans l'après sans y être tout à fait.

Comment la penser en dehors de cette « sorte de guerre générale permanente » dans laquelle le monde est entré depuis la chute du Mur de Berlin ? C'est ce que suggère le titre du dossier, *La guerre du monde*, préparé par Thierry Hentsch et Catherine Mavrikakis qui proposent que les « guerres entre pays, entre nations, ou [...] dites "internes", tous ces affrontements plus ou moins sanglants ont pour enjeu, chacun à son échelle, le devenir global de l'humanité ». D'où leur hypothèse : « Il semble que l'humanité soit parvenue à une sorte de ligne de crête à partir de laquelle elle peut basculer vers une sorte de guerre civile sans fin contre elle-même [...] ou, [...] vers des conflits productifs, capables à long terme de remodeler les rapports planétaires en fonction d'un bien commun. [...] Voilà pourquoi il semble opportun aujourd'hui de penser la guerre dans toutes ses dimensions, dans tous ses aspects, plutôt que de s'imaginer combattre le spectre du terrorisme et vouloir plier l'autre à notre idéologie, à nos intérêts. [...] ». Profondément ancré dans l'actualité, le dossier est un lieu de délibération qui s'ouvre à la diversité des espaces et des temporalités, des paroles, des expériences et des situations : de Tolstoï à Khadra et à Enloe, en passant par Derrida, Ionesco, Gagnon, Saulnier, Grass, Bergounioux...

Il revenait à Madeleine Gagnon, dont l'ouvrage *Les femmes et la guerre* est recensé dans le dossier, de signer le constat. Son exploration des « territoires dévastés de la terreur et de la mort en acte » à travers les mots des femmes la conduit à débusquer en nous la guerre comme « la mort dans le désir ».

\*\*\*

Félicitations à Thierry Hentsch qui vient de recevoir, pour son livre *Raconter et mourir* (PUM, 2002), le prix Louis-Pauwels 2002 récompensant un essai « enrichissant la réflexion sur la société, la pensée ou la science contemporaine ».

Rappelons le titre des trois prochains dossiers : *L'intellectuel dans l'espace public* (juillet-août 2003 ; responsables : Catherine Mavrikakis et Thierry Hentsch) ; *Le conte* (septembre-octobre 2003, Patrick Poirier) et *La frontière. Récits de l'entre-deux* (novembre-décembre 2003, Emmanuelle Tremblay).

La date et le lieu du lancement de ce numéro seront annoncés ultérieurement, entre autres sur notre site ([www.spiralemagazine.com](http://www.spiralemagazine.com)) que nous vous invitons à visiter en attendant ce rendez-vous.

LA RÉDACTION